

Jeudi le 16 octobre 2003 - N° 1734

Fréquence quotidienne - lundi au vendredi

Qui fait Quoi, 1276, rue Amherst, Montréal (Québec) H2L 3K8

T. (514) 842-5333 - F. (514) 842-6717 - CÉ. redaction@qfq.com

| TÉLÉVISION |

## En attendant la 4e saison, les Chick'n Swell s'occupent

Le trio humoristique de Victoriaville, les Chick'n Swell, est toujours en attente d'une confirmation de la part d'Avanti à propos d'une possible quatrième saison à l'antenne de Radio-Canada. Daniel Grenier, Francis Cloutier et Simon-Olivier Fecteau dérident depuis trois ans les téléspectateurs avec leurs sketches tantôt absurdes, tantôt émotifs. En entrevue téléphonique avec Qui fait Quoi, Daniel Grenier confie que «le groupe va présenter un nouveau concept chez Avanti la semaine prochaine. Ça ressemblerait aux trois premières saisons, mais les histoires seraient étalées sur plusieurs émissions.» Ainsi, ce ne serait plus trois récits différents par émission d'une demi-heure, mais plutôt trois histoires pour l'ensemble de la saison. «Cela nous permettrait d'approfondir davantage les personnages», explique-t-il. «Le but est de ramener les trois gars à la télévision, admet Michel Grenier, gérant du groupe. Si l'émission est en nomination demain (aujourd'hui) aux Gémeaux, peut-être que Radio-Canada va allumer et nous offrir une quatrième saison.» Daniel Grenier espère que leur projet sera accepté et qu'un budget plus élevé leur sera accordé, car «il faut passer à une autre étape et avoir de beaux effets spéciaux. Nous avons le même budget qu'une émission au Mexique!» Il reconnaît que les débuts télévisuels du groupe ont été ardues. «C'était le chaos total! Nous étions trois pour écrire, réaliser et trouver nos costumes.» Malgré tout, le trio a joui d'une très grande liberté. «Parfois en avant-midi, nous avions une idée pour un sketch et nous le tournions la journée même.» Advenant le cas où la demande du trio est refusée auprès d'Avanti et de Radio-Canada, Daniel Grenier n'est pas certain de ce qui se passera au sein du groupe. «Nous avons encore des affaires à dire dans l'absurde et j'aime beaucoup écrire pour la télévision. Mais en même temps, ça fait 15 ans que je connais Francis et nous sommes comme un couple. Je ne sais pas ce qui va se passer. (...) Il se passe encore de quoi quand nous sommes les trois ensemble. Alors soit que nous nous unissons "à fond" ou que "ça pète".» Récemment, plusieurs rumeurs circulaient à l'effet que le trio sortirait un coffret DVD. «Les producteurs nous ont dit au printemps dernier qu'il y aurait un coffret cet automne, mais nous n'en avons plus entendu parler, admet Daniel Grenier.» Malgré tout, le projet éventuel d'un coffret DVD n'est pas abandonné pour autant.



Simon-Olivier Fecteau, Francis Cloutier, Daniel Grenier et leur ami, le comédien Michel Caron.

En attendant, les trois membres travaillent tous sur des projets personnels. Daniel vient tout juste de terminer d'enregistrer un album musical rock qui s'intitulera «Daniel Grenier et les Guerriers de la lumière». «Je l'ai produit moi-même avec l'argent que j'ai ramassé au sein des Chick'n Swell, raconte-t-il. Je l'ai enregistré de janvier à février dernier. Je l'ai fait seulement dans le but de faire du bien à d'autres personnes.» L'accompagnent sur cet album Mara Tremblay, sa copine, ainsi que deux amis. Un spectacle à Victoriaville est déjà prévu pour le 20 novembre prochain. Daniel précise que ce sera le musicien et non le comique qui se retrouvera sur scène. «Je vais juste enlever mon nez de clown.» Aucune compagnie de disque n'a officiellement signé l'artiste, même s'il semble que les Productions Phaneuf soient intéressées. «Je dois leur parler bientôt.» Francis, quant à lui, a tourné un court métrage de 12 minutes avec son ami et réalisateur Robin Aubert. «Le Visiteur» est une oeuvre de suspense et d'horreur qui sera présentée au Festival des courts métrages de Victoriaville. Pour ce qui est de Simon-Olivier, il fait du découpage technique pour l'émission «Hommes en quarantaine» à Séries +. (rgm)

| COURT MÉTRAGE |

## **Prend ça court! Deux fois c'est bien mieux**

«Trop de films, pas assez de temps.» Le diagnostic est de Danny Lennon. Le chantre du court métrage, qui programme depuis quatre ans les soirées Prends ça court!, entend solutionner le problème en faisant passer de une à deux les soirées mensuelles qu'il consacre au film court. Pour arriver à soutenir ce rythme, l'équipe de Danny Lennon — constituée d'une personne, Danny Lennon — a dû se résoudre à cette décision: laisser tomber ses «175 jobs». L'homme est maintenant entièrement disponible. La première des soirées PCC nouvelle mouture aura lieu le 28 octobre au Monument National. Les manifestations cinématographiques suivantes seront à l'honneur: Off-Court, Festival du cinéma américain de Deauville, Étrange Festival, Best of Short Film Festival de La Ciotat, Festival du court métrage de Gérone et Festival international du court métrage de Barcelone. PCC met par ailleurs en vedette les productions locales sélectionnées — entre autres — par le FFM, le FCMM, Fantasia, Comedia, Toronto, l'Abitibi et la ResFest de New York. En entrevue, Danny Lennon a indiqué qu'il mènera, après la clôture du FCMM, une «attaque médiatique» en règle. L'organisateur annoncera de nouvelles collaborations. Notons que cet été, PCC a conclu une entente avec la plateforme Web Silence, on court!; on retrouve désormais sur le site redessiné de [www.silenceoncourt.tv](http://www.silenceoncourt.tv) une fenêtre Prends ça court! (ag)

| LANCEMENT |

## **«Un gars, une fille», 15 DVD**

C'est mardi dernier, 14 octobre, que la société Avanti Ciné Vidéo a lancé les 5 premiers DVD de la populaire émission «Un gars, une fille». Cinq autres disques sortiront au printemps 2004, alors que les cinq derniers seront disponibles à l'automne 2004. La série complète comprendra 15 disques et il n'est pas question, du moins pour l'instant, de commercialiser un coffret les incluant tous. Chaque DVD est donc vendu individuellement. «Nous voulions que ce soit un achat accessible pour les fans de l'émission. Nous nous sommes rendus compte qu'un coffret de 15 DVD était un trop gros morceau pour la majorité des gens», explique Jacques K. Primeau, qui s'est occupé de la production et de la mise en marché du produit avec Monic Lamoureux, d'Avanti. Malgré tout, il semblerait que la création d'un coffret dans quelques années ne soit pas impossible. «Il va peut-être y avoir un coffret, mais nous sommes très soucieux de respecter les gens qui ont acheté les DVD au début, confie Mme Lamoureux. S'il y a un coffret, il sera bien beau et il va coûter plus cher.» En ce qui concerne les objectifs de vente, la productrice affirme qu'ils en ont plusieurs. «Mais je dirais que nous espérons en vendre 20 000 de chaque unité.» La conception des DVD fait suite à une grande demande des téléspectateurs. «J'ai reçu de nombreux courriels de personnes qui me demandaient s'il allait y avoir des DVD de l'émission, raconte Guy A. Lepage, qui a agi en tant que producteur au contenu. Je me suis mis à tous les transférer au producteur (Luc Wiseman) et après trois semaines, il m'a dit d'arrêter de lui en envoyer et qu'il y aurait des DVD!» Il faut dire que la popularité des séries télé en DVD ne cesse d'augmenter avec notamment la mise en marché de «La Petite Vie», «Le Dernier Chapitre» et «Rumeurs». «Nous songeons également sortir l'émission "Catherine"», ajoute Monic Lamoureux. La production des cinq disques de «Un gars, une fille» s'est amorcée le 11 août dernier. «Nous avons engagé plusieurs personnes de l'extérieur d'Avanti pour former l'équipe.» K.O. Création s'est occupée du graphisme; Michel Tremblay, de la photographie; Philm et les Studios Redbox ont oeuvré à l'hypermédia et au multimédia; Nancy Gendron, au montage vidéo; Sophie Bissonnette, à la réalisation; Guylaine Boisjoli, à la coordination. Les cinq premiers DVD comprennent les 43 premières émissions de «Un gars, une fille». Sur chaque disque, il y a près de 4 heures de contenu, dont plus de vingt minutes de suppléments. «C'est Guy (A. Lepage) qui a approuvé l'ensemble du contenu, affirme Mme Lamoureux. Pour les extras, ils ont été choisis par Sophie Bissonnette. Il y a, entre autres, des moments drôles, des entrevues et un spécial "Beaux dimanches". Bref, tout ce qui a touché de près ou de loin à "Un gars, une fille.» Chaque disque comprend également des scènes dites «rejets». «Ce sont des sketches qui n'ont pas été pris pour différentes raisons, mais qui étaient intéressants.» Monic Lamoureux termine en confiant que la production des autres DVD est déjà commencée. «Nous en avons 8 d'approuvés». En attendant leur sortie, nul doute que les 5 premiers disques risquent de se retrouver sous plusieurs sapins à Noël! (rgm)

| RÉCOMPENSE |

## **Simon Goulet remporte un troisième prix avec «Oïo»**

Lors d'une entrevue téléphonique avec Simon Goulet, Qui fait Quoi a appris que son dernier court métrage, «Oïo» (Amoniak Films), a remporté un troisième prix ce week-end. Après avoir remporté le prix de la critique au Festival international du film d'animation d'Annecy en juin 2003 et le premier prix dans la catégorie «Meilleur film expérimental» au Rhode Island International Film Festival, Simon Goulet s'est distingué par la grâce et l'élégance de son court métrage lors du KROK International Animated Film Festival en Ukraine. D'une durée de 9 minutes 25 secondes, le court film de Simon Goulet est une expérience qui allie la peinture abstraite à la forme cinématographique. Sur une musique de René Dupéré, «Oïo» représente un tableau en mouvement, une «cinépeinture», indique le créateur. Ce projet, qui lui a demandé 11 années de travail, est de loin son projet le plus ambitieux jusqu'à ce jour. Actuellement présenté dans le cadre du FCMM, «Oïo» sera diffusé pour la dernière fois dimanche prochain, le 19 octobre, à 15h30 au Complexe Ex-Centris. Simon Goulet, qui travaille toujours sur la diffusion d'«Oïo», a d'autres projets en parallèle. «Je prépare déjà deux autres cinépeintures, dans le même style qu'«Oïo», nous confie-t-il. Il faudra toutefois être patient car ces ébauches ne font qu'entrer en phase de développement. (Voir autre article) (mp)

| FCMM 2003 |

## **DV Color fait son chemin jusqu'au MIPCOM**

La société montréalaise DV Color a présenté hier (mercredi) ses solutions de gestion de contenu, dans le cadre du Forum du FCMM. La société, qui oeuvre en étroite collaboration avec la boîte Novipro, compte parmi ses clients l'Université de Montréal, l'Université de Sherbrooke, l'ONF, Radio-Canada, Télé-Québec, Telus et Bombardier. Installés dans la salle Fellini du Complexe Ex-Centris, les représentants de DV Color ont souligné que leur spécialité consiste avant tout à traiter numériquement l'information, c'est à dire l'image (de n'importe quelle source et vers n'importe quelle destination), «en amont» et non via compression. Le but: des contenus vidéo allégés de grande qualité (voir à ce sujet l'article publié le 28 mars 2003 à l'occasion d'une rencontre dans le cadre du MIPTV). Au cours de son intervention, le v.-p. ventes et alliances stratégiques de DV Color, François Bédard, a indiqué que la maison de distribution Distraction Formats a récemment demandé les services DV Color afin de présenter ses titres sur le Web. Les clips, ciblant les clients internationaux de Distraction, peuvent maintenant être visionnés sur le site de la maison de distribution de formats, a confié Bédard. Environ quarante minutes de contenu ont été traitées, a confirmé aux bureaux de Distraction le chef du département comptable et de l'informatique François Halley. Le MIPCOM, qui s'est terminé mardi soir à Cannes, a servi de tremplin à l'initiative. Toute l'équipe a inscrit le recours au Web dans sa démarche de vente. «Nos vendeurs sont heureux d'avoir cet outil-là, ils peuvent aussi visionner avec le client lors de conversations téléphoniques. L'aspect économique a aussi son importance car envoyer une cassette à un interlocuteur asiatique coûte, avec duplication, entre 50 et 60 dollars.» En entrevue, Halley a ajouté que ce mode de fonctionnement est encore à l'étape du rodage. Il dit espérer que les télédiffuseurs et distributeurs internationaux réagiront avec enthousiasme. «Nous en saurons plus dans deux ou trois mois.» Les extraits disponibles en ligne proviennent des formats «Strip search», «Zéro de conduite/Nobody's Perfect», «Dirty Rotten Cheater», «Chasse à l'homme/Urban Race» et «Under One Roof». (ag)

| STUDIO DE SON |

## **Harmonie en format DVCAM**

Afin de répondre adéquatement aux besoins de sa clientèle, le Studio Harmonie de Longueuil vient tout juste d'acquérir de nouveaux équipements Betacam numérique et DVCAM de Sony. Harmonie pourra maintenant offrir de l'alignement audio (*striping*) à partir de ce nouveau format DV. «Nous sommes fiers des initiatives que nous mettons en place actuellement. Nous serons aussi à même d'annoncer sous peu, la mise en place d'un centre créatif musical ainsi qu'une division de doublage», de confier le président, Michel Boucher. Pour plus d'info, on peut rejoindre Studio Harmonie au (450) 463-3829. (ljl)

| DISTRIBUTION |

## **Christal Films lance la branche Christal Musik**

Christian Larouche et Sylvain Gagné, respectivement président et vice-président de Christal Films, annoncent la création de la division Christal Musik. Cette étiquette permettra à la compagnie de distribution de mettre sur le marché les trames sonores de certains de ses films. Pour débiter, Christal Musik fait appel aux voix de Gabrielle Destroismaisons, Ima et Gage, qui se retrouveront sur la bande originale du film «Miaou». La trame sonore sera disponible dès le mois de décembre. Les deux chansons, «Je n'ai plus peur» et «Un p'tit coup de chance» ont été réalisées par Justin Gray (Sugar Jones, Popstars) et produites par Marc-André Le Gris (Sky, Star Académie) qui a également assuré la direction artistique. Distribué par Christal Films, en collaboration avec La Fête, «Miaou» est une comédie d'aventures pour toute la famille dans laquelle un chat, métamorphosé en belle jeune femme, doit aider un journaliste sur le point d'être renvoyé. Le film a remporté plusieurs prix à travers le monde en plus d'avoir attiré plus d'un million de spectateurs dans son pays d'origine, les Pays-Bas. La sortie dans les cinémas québécois est prévue pour le 27 février 2004. Christal Musik prévoit l'enregistrement d'autres bandes originales de longs métrages prochainement. (mp)

| FCMM 2003 |

## **Les petits loups apprennent vite**

Les plus jeunes cinéastes invités par le FCMM cette année ont 5, 7, ou 9 ans. Ils sont réalisateurs, producteurs et même directeurs artistiques. Conviés le week-end dernier à un atelier spécial du festival, le Projet Jabot, les petits festivaliers (aux parents cinéphiles) ont créé des images et des sons mettant en vedette des petits loups, le loup étant le personnage-clé et identitaire du FCMM. Avec plasticine, prise de vue, prise de son et ordinateurs, ils ont plongés dans ce que l'organisateur Philippe Corriveau appelle un laboratoire où «l'enfant créateur est au centre et se familiarise avec l'ordinateur». Dans ce passage de l'art plastique aux nouveaux médias, le côté ludique a eu le haut du pavé. Les petits créateurs, dit Corriveau, «apprennent très vite». Le Projet Jabot, une initiative de l'enseignante Nathalie Frigon, a été soutenu par le Laboratoire pour projets interactifs (LPI) du Réseau d'innovation Bell Globemedia (Le LPI origine de trois centres de formation en médias interactifs: l'H@bitat du Canadian Film Centre à Toronto, le Banff New Media Institute du Banff Centre for the Arts et l'Institut national de l'image et du son (INIS) à Montréal). Le Projet Jabot compte poursuivre au cours des prochains mois son travail d'initiation à l'image et au son auprès des jeunes enfants. [www.jabot.ca](http://www.jabot.ca). (ag)

| FORMATION |

## **Pour mieux connaître les technologies IP**

De la formation sur la téléphonie IP est maintenant disponible auprès de Technologia. Afin de bien comprendre le fonctionnement et les avantages de la téléphonie fonctionnant sous protocole Internet, en mode intranet ou extranet, Technologia offrira une formation le 19 novembre prochain. Pour plus d'info à ce sujet on consulte le [www.technologia.com](http://www.technologia.com) ou on communique avec le numéro de téléphone (514) 380-8228. (lj)

| CÂBLODISTRIBUTION |

## **Cogeco à l'écoute de ses clients**

Cogeco Câble vient tout juste de terminer 12 mois de recherche sur les besoins des consommateurs. Cette démarche avait comme objectif de lancer une nouvelle campagne publicitaire. «Nous avons effectué des recherches tout au long de l'année, mais la plus pertinente a eu lieu au mois d'avril auprès de nos clients ontariens et québécois», affirme Louise Desilets, directrice planification stratégique chez Cogeco. Cette étude a permis d'en apprendre davantage sur les besoins des clients. «Les consommateurs s'attendent à avoir tout immédiatement. Ils recherchent une accessibilité aux produits. Nos services d'Internet haute vitesse et de vidéo sur commande combleront ce besoin», ajoute-t-elle. Également, il semblerait que les clients souhaitent que les bénéfices, avantages et produits de service leur soient plus clairement expliqués. Dans le but d'être plus à l'écoute de ces besoins, Cogeco a créé un nouveau poste, soit celui de directeur ventes résidentielles et expérience client, occupé par Marc Deschâtelets. Par ailleurs, Cogeco a revampé son site web à l'adresse [www.cogeco.com](http://www.cogeco.com). Le nouveau portail est disponible depuis le début d'octobre. «La production a duré près de 8 mois, souligne Mme Desilets. Nous avons complété les informations qui se trouvaient sur l'ancien site et nous avons amélioré la navigation.» (rgm)

| PRODUIT |

## Duplication de DVD et de CD automatisée

Bravo est le premier système au monde, d'édition automatisée novateur de CD et DVD. Il associe la duplication automatique et robotisée des CD et DVD avec une impression couleur des disques d'une résolution de 2400 dpi, le tout dans une seule et même unité compacte de bureau. Favorisant ainsi la duplication de l'audio, du vidéo, de données, de logiciels, de photos ainsi que de toute autre information numérique, le système accomplit rapidement les tâches à effectuer. En effet, la production d'un CD-R de 650 mb peut être faite en moins de 3 minutes. Le système Bravo a une capacité de production de 25 disques à la fois en une seule opération. La création de DVD et de CD peut être faite à partir de n'importe quel ordinateur. Pour plus d'info, on consulte le [www.primera.com](http://www.primera.com). (ljl)

| DÉVELOPPEMENT CULTUREL |

## La ministre Copps annonce la tenue d'un forum international

La ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, a annoncé que le gouvernement du Canada organisera, en janvier 2004, un forum international à l'intention des entreprises artistiques et culturelles du Canada, de la France et d'autres pays francophones de l'Europe et de l'Afrique. Le Forum canadien sur l'entreprise de la culture: quand la culture s'affaire aura lieu du 12 au 14 janvier prochain, au Centre des congrès de La Villette, Cité des Sciences et de l'industrie, à Paris. La ministre a annoncé la tenue de ce forum alors qu'elle était de passage à Paris pour prendre part à la 32e Conférence générale de l'UNESCO, où l'on débat actuellement de l'élaboration d'une Convention internationale sur la diversité culturelle. Le Forum s'adresse aux professionnels des arts et de la culture de tout le Canada, de la France et des autres pays francophones de l'Europe et de l'Afrique. Il leur permettra d'avoir accès à une panoplie de spécialistes dans le domaine du financement, de l'investissement, de la coentreprise, du perfectionnement des compétences et du développement des affaires internationales. L'un des volets de ce Forum mettra l'accent sur l'industrie des arts et de la culture comme moteur de développement. Le programme comprendra des ateliers techniques et une vitrine qui mettra en valeur le talent et la créativité d'artistes et créateurs canadiens. «Le Forum sur l'entreprise de la culture s'inscrit dans les efforts déployés sur plusieurs fronts par le gouvernement du Canada pour promouvoir la liberté d'expression et favoriser la création, la production et la distribution d'une grande diversité de contenus culturels, a déclaré la ministre Copps. J'invite les entrepreneurs du secteur des arts et de la culture du Canada, de la France et d'autres pays francophones d'Europe et d'Afrique à participer à cette manifestation d'envergure. Ce sera pour eux l'occasion de créer des réseaux d'affaires et de mieux faire connaître leurs produits et services sur la scène internationale.» Le Forum est une initiative de Routes commerciales, un programme du ministère du Patrimoine canadien qui aide les entrepreneurs et les organismes artistiques et culturels à accroître stratégiquement leur capacité d'exportation et à vendre leurs produits et services sur les marchés mondiaux. (source Patrimoine canadien)

## VITE DIT

**CONCOURS** - La SODEC et le FCMM invitent le public à assister à la lecture publique des scénarios écrits dans le cadre du concours Cours écrire ton court! La lecture des œuvres sera faite par les interprètes Anne-Marie Cadieux et Paul Ahmarani à la Salle Fellini de l'Ex-Centris, le vendredi 17 octobre 2003 à 9h30. (mp)

**NOMINATION** - Le vice-président-directeur général de MusiquePlus/MusiMax, Pierre Marchand, a annoncé la nomination de M. Guy Banville au poste de vice-président des programmes de MusiMax. Il assumera ses nouvelles fonctions à compter du 3 novembre. M. Banville œuvre dans le domaine des médias au Québec et en Europe depuis près de 30 ans. Il a entre autres occupé les postes de directeur-adjoint des programmes de CKAC, ainsi que directeur de la programmation de CKMF puis de CITÉ. En France, il a été directeur des programmes et de la communication de Europe 2.

### QUI FAIT QUOI

Vous pouvez communiquer avec nous par téléphone au (514) 842-5333, par télécopieur au (514) 842-6717 ou par courrier électronique à l'adresse: [redaction@qfq.com](mailto:redaction@qfq.com) **Éditeur** Claude Desjardins **Rédacteurs** Alexis Gagnon, Luc J. Lachapelle, Mélissa Pietracupa, Raphaël Gendron-Martin. **Dépôt légal** - Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada ISSN 1203-8520. **Note** Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, enregistrer ou diffuser un extrait quelconque de cet ouvrage, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit: électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.